

il-Polonja-Olsztyn: Organizzazzjoni ta' ġiti turistiċi kollox inkluz

OJ S 149/2023 04/08/2023

Avviż dwar kuntratt

Servizzi

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

## Taqsim I: Awtorità kontraenti

---

### I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Województwo Warmińsko-Mazurskie

Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: 7393890447

Indirizz postali: Emilii Plater 1

Belt: Olsztyn

Kodiċi NUTS: PL62 Warmińsko-mazurskie

Kodiċi postali: 10-562

Pajjiż: Il-Polonja

Persuna ta' kuntatt: Karol Orłowski

Posta elettronika: [zamowienia@warmia.mazury.pl](mailto:zamowienia@warmia.mazury.pl)

Telefown: +48 895219841

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ewlieni: [www.warmia.mazury.pl](http://www.warmia.mazury.pl)

Indirizz tal-profil tax-xerrej: <https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

### I.3. Komunikazzjoni

Id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli għal aċċess mingħajr restrizzjoni u dirett sħiħ, mingħajr ħlas, fuq: <https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn l-indirizz imsemmi hawn fuq

Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu l-indirizz imsemmi hawn fuq

### I.4. Tip ta' awtorità kontraenti

Awtorità reġjonali jew lokali

### I.5. Attività ewlenija

Servizzi pubbliċi ġenerali

## Taqsim II: L-għan

---

### II.1. L-għan tal-ksib

#### II.1.1. Titlu

wykonanie usługi organizacji 5-dniowej wizyty studyjnej dla przedstawicieli Urzędu

Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie

Numru ta' referenza: ZP.272.1.90.2023

#### II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

63511000 Organizzazzjoni ta' ġiti turistiċi kollox inkluz

#### II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Servizzi

#### **II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi organizacji 5-dniowej wizyty studyjnej dla 20 osobowej grupy przedstawicieli Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie

#### **II.1.5. Stima tal-valur totali**

#### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum flottijiet: le

### **II.2. Deskrizzjoni**

#### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

63000000 Servizzi ta' appoġġ u trasport awżiljarju; servizzi ta' l-aġenziji ta' l-ivvjaġġar, 63500000 Servizzi bħala appoġġ mill-aġenziji ta' l-ivvjaġġar, operatori tal-ġiti u ta' l-għajjuna lituristi, 80510000 Servizzi tat-taħriġ speċjalizzat

#### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: PT Portugal

#### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi organizacji 5-dniowej wizyty studyjnej dla 20 osobowej grupy, przedstawicieli Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie do Portugalii celem identyfikacji, gromadzenia i upowszechniania dobrych praktyk mających pozytywny wpływ na rozwój obszarów wiejskich.

#### **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

il-kriterji msemmija hawn taħt

Il-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Doświadczenie koordynatora wizyty studyjnej / Peżar: 40

Prezz - Peżar: 60

#### **II.2.6. Stima tal-valur**

Valur mingħajr VAT: 279 800,00 PLN

#### **II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri**

Tmiem: 30/11/2023

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

#### **II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti**

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

#### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

#### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: iva

Identifikazzjoni tal-proġett: Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014-2020 Pomoc Techniczna Schemat I i Schemat II. Program Fundusze Europejskie dla Rybactwa na lata 2021-2027 Pomoc Techniczna.

#### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

1. Termin wykonania zamówienia: 60 dni od dnia zawarcia umowy, jednak nie później niż do dnia 30.11.2023 r.

2. Dokładny termin wizyty zostanie uzgodniony przez Wykonawcę i Zamawiającego po zawarciu umowy, przy czym rozpoczęcie musi nastąpić w poniedziałek, a zakończenie w piątek.

## **Taqsimta III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika**

---

### **III.1. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni**

#### **III.1.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiżiti relatati mar-reġistrazzjoni fuq reġistri professjonali jew kummerċjali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet:

1. Warunkiem udziału w postępowaniu jest posiadanie przez Wykonawcę wpisu do rejestru organizatorów turystyki i przedsiębiorców ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych lub bycie organizatorem turystyki lub przedsiębiorcą ułatwiającym nabywanie powiązanych usług turystycznych, o których mowa w art. 8 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.
2. Warunek dotyczący uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o którym mowa w ust. 1, jest spełniony, jeżeli co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiada uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej i zrealizuje roboty budowlane, dostawy lub usługi, do których realizacji te uprawnienia są wymagane.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają odpowiednio do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy lub usługi wykonają poszczególni Wykonawcy.

#### **III.1.3. Abilità teknika u professjonali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

1. Warunkiem udziału w postępowaniu jest należyte wykonanie w okresie ostatnich 3 lat, licząc wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, jednego minimum 3-dniowego wyjazdu zagranicznego, dla grupy nie mniejszej niż 10 osób, obejmującego co najmniej: rezerwację i zakup biletów lotniczych dla uczestników wyjazdu, rezerwację i zakup miejsc noclegowych dla uczestników wyjazdu, zapewnienie usługi tłumaczenia, wykupienie niezbędnego ubezpieczenia dla uczestników wyjazdu, przygotowanie i realizację programu merytorycznego wyjazdu.
2. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z Wykonawców, którzy wykonują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają odpowiednio do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy lub usługi wykonają poszczególni Wykonawcy.
4. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia następujących podmiotowych środków dowodowych:
  - 1) Wykazu usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat liczonych wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane należyście, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty

sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a jeżeli Wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy.

### **III.2. Il-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt**

#### **III.2.2. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt**

Ze względów technicznych podaje się w tym pkt. następujące informacje dodatkowe:

1. Zgodnie z art. 139 ustawy Pzp, Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełnienia warunków udziału w postępowaniu.
2. Wykonawca nie jest obowiązany do złożenia wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1, składanego na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia, sporządzonego zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16), zwanego dalej "JEDZ".
3. Zamawiający zażąda oświadczenia, o którym mowa w ust. 2 wyłącznie od Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona.
4. Tryb zamówienia: przetarg nieograniczony.

### **Taqsim IV: Proċedura**

---

#### **IV.1. Deskrizzjoni**

##### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Proċedura miftuħa

##### **IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

##### **IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

#### **IV.2. Informazzjoni amministrattiva**

##### **IV.2.2. Limitu ta' zmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni**

Data: 01/09/2023 Ħin lokali: 10:00

##### **IV.2.3. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula**

##### **IV.2.4. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni**

Pollakk

##### **IV.2.6. Perjodu ta' zmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta**

Is-sejħha għall-offerti trid tibqa' valida sa: 29/11/2023

##### **IV.2.7. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti**

Data: 01/09/2023 Ħin lokali: 10:10

Post:

Otwarcie ofert nastąpi za pośrednictwem platformy zakupowej pod adresem:

<https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

### VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

### VI.2. Informazzjoni dwar flussi ta' xogħol elettronici

Se jkun aċċettat il-ħruġ ta' fatturi elettronici

### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

1.O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp., art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 2022 /576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 4 / 5 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

2.Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art.108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 ustawy Pzp, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie przesłanki określone w art.110 ust. 2 ustawy Pzp.

3.Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia przedmiotowych środków dowodowych:

1)informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie:

a)art.108 ust.1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp,

b)art.108 ust.1 pkt 4 ustawy Pzp, - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

2)oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2020 r. poz. 1076 i 1086), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej;

3)oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art.125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ), w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w:

a) art.108 ust.1 pkt 3 ustawy Pzp,

b) art.108 ust.1 pkt 4 ustawy Pzp,

c) art.108 ust.1 pkt 5 ustawy Pzp,

d) art.108 ust.1 pkt 6 ustawy Pzp,

e) art.7 ust.1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego;

4)Oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw wykluczenia w zakresie okoliczności określonych w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie;

4.Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa w ust. 3 pkt 1 - składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub

administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, w zakresie, o którym mowa w ust.3 pkt 1.

5. Dokument, o którym mowa w ust.4 pkt 1, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem.

6. Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 4 lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art.108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy Pzp, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie Wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania Wykonawcy. Przepis ust.5 stosuje się.

#### **VI.4. Proceduri ta' analiżi mill-ġdid**

##### **VI.4.1. Korp responsabli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Indirizz postali: ul. Postępu 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Pajjiż: II-Polonja

Posta elettronika: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefown: +48 224587801

Faks: +48 224587800

##### **VI.4.3. Procedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
5. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych.
6. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
7. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

##### **VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizz postali: ul. Postępu 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Pajjiż: Il-Polonja

Posta elettronika: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefown: +48 224587801

Faks: +48 224587800

**VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

01/08/2023